

PISCINE POOL	
LUNDI MONDAY	
BONNE FÊTE DU CANADA ! HAPPY CANADA DAY!	
MARDI TUESDAY	
LOISIRS LEISURE	10:00 - 10:55
LONGUEURS LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS LEISURE	13:00 - 15:55
LONGUEURS LAP SWIM	18:00 - 20:00
MERCREDI WEDNESDAY	
LONGUEURS LAP SWIM	06:30 - 08:00
LOISIRS LEISURE	08:05 - 08:55
LONGUEURS LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS LEISURE	15:00 - 15:55
JEUDI THURSDAY	
LOISIRS LEISURE	10:00 - 10:55
LONGUEURS LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS LEISURE	13:00 - 15:55
LONGUEURS LAP SWIM	18:00 - 20:00
VENDREDI FRIDAY	
LONGUEURS LAP SWIM	06:30 - 08:00
LOISIRS LEISURE ★★	10:00 - 10:55 💧
LONGUEURS LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS LEISURE ★★	13:00 - 15:55 💧
SAMEDI SATURDAY	
LOISIRS LEISURE	13:00 - 17:00
DIMANCHE SUNDAY	
LOISIRS LEISURE	10:00 - 10:55
LONGUEURS LAP SWIM	11:00 - 12:55
LOISIRS LEISURE ★★	13:00 - 17:00
★ Trois couloirs seulement pour longueurs Three lanes only for laps ★★ Pas de couloirs pour longueurs No lanes for laps 💧 Bassin partagé avec l'équipe de natation artistique ou des cours de natation Pool shared with the artistic swim team or aquatic courses	

GYMNASSE | GYM

Le gymnase est fermé pour l'été.
Réouverture en septembre 2024.

The gym is closed for the summer.
Reopening in September 2024.

ARÉNA | ARENA

L'aréna est fermé pour des rénovations majeures.
Réouverture planifiée en 2025.

The arena is closed for major renovations.
Reopening planned for 2025.



 **NOTES** 

1 JUILLET → Centre récréatif fermé
JULY 1 → Recreation centre closed

DIRECTIVES POUR LES ACTIVITÉS AQUATIQUES

Longueurs : Les enfants doivent être capable de nager seuls et sans flotteur pour participer aux périodes de nage en longueurs. 5 couloirs pour nage en longueur.

Baignade loisirs : Les enfants de 8 ans et moins ou les personnes qui ne savent pas nager doivent avoir un accompagnateur participant. 3 couloirs pour nage en longueur.

WIBIT : Âge minimum : 6 ans. Veste de flottaison obligatoire et fournie pour tous. Test de nage pour chaque participant avant l'utilisation du WIBIT. Accompagnateur adulte (16+) obligatoire dans l'eau avec les enfants de 6 à 10 ans. Une section réservée à la baignade loisirs, mais aucun couloir disponible pour les longueurs.



DIRECTIVES FOR SWIMMING ACTIVITIES



Lap Swim: Children must be able to swim alone and without floating apparels to participate during lap periods. 5 lanes for lap swim.

Leisure Swim: Children aged 8 or younger or persons that cannot swim must have a participating companion during leisure swim period. 3 lanes for lap swim.

WIBIT: Minimum age: 6 years old. Flotation vests are required and supplied for everyone. Swim test for all participants prior to playing on the WIBIT. Adult chaperone (16+) must be present in the water with children of 6 to 10 years. A section is available for Leisure Swim, but no lap lanes are available during WIBIT.



DIRECTIVES POUR LES ACTIVITÉS AU GYMNASSE

Pickleball et badminton : Les joueurs doivent apporter leur raquette et volants (ou balles). Veuillez respecter les âges assignés et les niveaux de jeu des activités comme mentionnés sur l'horaire en vigueur. Maximum de 16 joueurs par session de pickleball, inscription en personne obligatoire.

Activités libres : Les enfants de 5 à 10 ans doivent être surveillés par d'un adulte.

Activités familiales : Réservées aux enfants (6-17 ans) jouant avec un parent. Certains équipements sont disponibles au gymnase.



DIRECTIVES FOR PUBLIC GYM ACTIVITIES



Pickleball & Badminton: Players must bring their own racquet and birds (or balls). Please respect the age requirements and level of play of activities as mentioned on the current schedule. Maximum of 16 players per pickleball session, in person registration required.

Open Gym activities: Children aged 5 to 10 must be supervised by an adult.

Family activities: Reserved for children (6-17) playing with a parent. Some equipment is available.

DIRECTIVES POUR LES ACTIVITÉS À L'ARÉNA

Les enfants de moins de 6 ans doivent être accompagnés sur la glace par un adulte participant.

Patinage libre : Le patinage artistique et le hockey sont interdits.

Hockey shinny et bâton et rondelle : Le port du casque avec protecteur facial complet et protège-cou est obligatoire pour tous les joueurs.



DIRECTIVES FOR ACTIVITIES AT THE ARENA



Children under the age of 6 must be accompanied on the ice by a participating adult.

Public Skating: Figure skating and hockey is not permitted.

Shinny Hockey & Stick & Puck: A full face shield helmet with a neck guard is mandatory for all players.

ENTRÉE INDIVIDUELLE INDIVIDUAL ENTRY	BEAONSFIELD KIRKLAND	NON-RÉSIDENTS
Détenteur de carte loisirs valide Valid leisure card owner	GRATUIT FREE	
Bébé (0 - 2 ans) Baby (0 - 2 years old)	GRATUIT FREE	
Enfant / Adolescent (3 - 17 ans) Child / Teen (3 - 17 years old)	2,50 \$	4,50 \$
Adulte (18+ ans) Adult (18+ years old)	4,50 \$	6,75 \$
CARTE LOISIRS LEISURE CARD	BEAONSFIELD *SEULEMENT* *ONLY*	NON-RÉSIDENTS *NOUVEAU* *NEW*
Enfant / Adolescent (3 - 17 ans) Child / Teen (3 - 17 years old)	45 \$	160 \$
Adulte (18 - 59 ans) Adult (18 - 59 years old)	55 \$	265 \$
Aîné (60+ ans) Senior (60+ years old)	25 \$	160 \$



NOTES



1 JUILLET → Centre récréatif fermé
JULY 1 → Recreation centre closed